

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 288

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezüglern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen.

Das Abonnement auf «Die Volkswirtschaft» muss besonders bezahlt werden. Die Bezugspreise für das Handelsamtsblatt und «Die Volkswirtschaft» bleiben unverändert, gemäss Aufdruck.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

### Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans la livraison de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix.

L'abonnement à «La Vie économique» doit être payé à part. Les prix des abonnements à la Feuille officielle suisse du commerce et à «La Vie économique» restent inchangés (voir conditions en-tête de la Feuille).

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Consulta AG., Glarus.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.  
Edelmetallkontrolle. Contrôle des métaux précieux. Controllo dei metalli preziosi (1037—1081; 5864—5879).

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Argentinien: Ausfuhrvorschriften. Argentine: Prescriptions d'exportation.  
Ordinanza N° 191 dell'UGV concernente la soppressione del razionamento del burro fuso.  
Telegrammverkehr mit der französischen Besetzungszone in Deutschland. Service télégraphique avec la zone française d'occupation en Allemagne.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Schweizerischer Geldmarkt.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den drei auf den Namen der Frau Scheurer Rosa, geb. Walther, von und wohnhaft gewesen in Barmen, bei der Post, lautenden Aktien Nrn. 84016/18 der Schweizerischen Nationalbank, 3%, zu je Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 624\*)

Bern, den 21. November 1947.

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es wird vermisst: Pfandobligation von Fr. 6000 zugunsten der Amtersparniskasse Thun, eingetragen am 26. Januar 1904, Thierachern Grundprotokoll Nr. 48, fol. 785, lastend auf der Besetzung Uetendorf Grundstück Nr. 10 der Frau Wwe. Elise Hertig-Wyler, Uetendorf.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (W 621\*)

Thun, den 3. Dezember 1947.

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 7. Oktober 1924, Belege Serie I, Nr. 7388, von Fr. 1700, lastend auf Strättigen Grundstück Nr. 1415, Besetzung am Pfaffenbühlweg im Dürrenast, Thun, des Hermann Linder, Jakobs sel., von Steffisburg, Schlosser, wohnhaft Dürrenast, Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (W 622\*)

Thun, den 3. Dezember 1947.

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

6. Dezember 1947. Spezereien, Bier, Wein.

Emma Müller-Mühlemann, in Grossaffoltern, Spezereigeschäft und Grosshandel mit Bier und Wein (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1930, Seite 1269). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

##### Bureau Biel

4. Dezember 1947. Signalisierungsanlagen für den Strassenverkehr usw. Signal A.G., in Biel (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1946, Seite 3239). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Max Hammer, von Solothurn und Olten, in Wallisellen. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

5. Dezember 1947. Füllbleistifte usw.

Mäusli & Sohn, in Biel. Jules Armand Mäusli und Roland Marcel Mäusli, beide von Grosshöchstetten, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1947 begonnen hat. Fabrikation und Verkauf von Füllbleistiften und Werkzeugen «Trium». Dufourstrasse 144.

##### Bureau Büren a. d. A.

5. Dezember 1947. Dachpappen.

Beck & Cie., in Pieterlen, Kommanditgesellschaft, Dachpappenfabrik (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1947, Seite 2978). Die Kommanditärinnen, Witwe Hulda Beck-Reuter und Martha Hänsel-Beck, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommanditen von Fr. 100 000 und Fr. 25 000 sind erloschen. Die Kommanditsumme von Klara Hartmann-Beck ist von Fr. 25 000 auf Fr. 40 000 erhöht worden; der Erhöhungsbetrag von Fr. 15 000 ist voll liberiert durch Uebnahme von Fr. 15 000 aus der Einlage der verstorbenen Kommanditärin, Witwe Hulda Beck-Reuter.

##### Bureau de Courtelary

5 décembre 1947.

Caisse d'épargne et de prêts de Sonviller, à Sonviller, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1947, N° 147, page 1755). Par suite de décès, Marguerite Juillard a cessé d'être gérante. Sa signature est éteinte. A été nommé nouveau gérant: Adolphe Geiser, de Langenthal, à Sonviller. Le président du conseil d'administration et le gérant signent individuellement.

##### Bureau Fraubrunnen

6. Dezember 1947.

Beck & Cie., Aktiengesellschaft, Mühle, Landshut, in Landshut Gemeinde Utzenstorf (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1937, Seite 1534). Der Verwaltungsrat hat Hermann Beck, von Sumiswald, in Landshut, Gemeinde Utzenstorf, zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt. Die bisherige Einzelunterschrift als Verwaltungsratsmitglied ist daher erloschen.

##### Bureau de Neuveville

5 décembre 1947. Café-restaurant.

Paul-Emile Racine, à Lamboing. Le chef de la maison est Paul-Emile Racine, de et à Lamboing. Exploitation du café-restaurant Lion-Rouge.

##### Bureau de Porrentruy

4 décembre 1947. Garage, etc.

Arthur Allemann, à Porrentruy. Le chef de la maison est Arthur Allemann, fils d'Albert, de Welschenrohr (Soleure), à Fontenais. Garage, démonstration d'automobiles.

##### Bureau Trachselwald

4. Dezember 1947.

Käsergenossenschaft Nyffel bei Huttwil, in Nyffel, Gemeinde Huttwil (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1930, Seite 2644). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Juni 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt die Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an verwandten Bestrebungen und Veranstaltungen. Das Genossenschaftskapital zerfällt nun in Stammanteile zu Fr. 25 (bisher Fr. 50). Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die Nachschusspflicht und die persönliche Haftung sind ausgeschlossen. Bekanntma-

chungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Trachselwald», die gesetzlich vorgeschriebenen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, zugleich Kassier, Vizepräsident und Sekretär sowie 2 Beisitzern. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Präsident ist Fritz Bärtschi, von Sumiswald, in Huttwil-Nyffel (bisher Beisitzer); Vizepräsident: Paul Leuenberger, von und in Huttwil-Wegmatt (neu), und Sekretär: Jakob Bärtschi (bisher). Die Unterschrift von Fritz Grädel (bisher Präsident) ist erloschen. (Eintrag mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kts. Bern vom 19. November 1947.)

4. Dezember 1947.  
**Käsergenossenschaft Häfligen**, in Häfligen, Gemeinde Dürrenroth (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1934, Seite 2442). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 13. Juni 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt die Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an verwandten Bestrebungen und Veranstaltungen. Das Genossenschaftskapital zerfällt nun in Stammanteile zu Fr. 45 (bisher Fr. 90). Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; Nachschusspflicht und persönliche Haftung sind ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Trachselwald», die gesetzlich vorgeschriebenen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Sekretär, 2 Milchfeckern und Weibel. Es zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Präsident ist: Hans Bütikofer, von Kernenried, in Dürrenroth/Häfligen; Vizepräsident und 1. Milchfecker: Ernst Jörg, von Affoltern i. E., in Dürrenroth/Untergrath, und Sekretär: Walter Schlüpbach, von Schlosswil, in Dürrenroth/Hübli (alle neu). Die Unterschriften von Franz Bütikofer (Präsident) und Jakob Feldmann (Sekretär) sind erloschen. (Eintrag mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 19. November 1947.)

5. Dezember 1947.  
**Viehzuchtgenossenschaft Huttwil**, in Huttwil (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1933, Seite 437). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Juni 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt die allseitige Hebung und Förderung der Zucht des Simmentaler-Fleckviehs ihrer Mitglieder sowie den Absatz der Zuchtprodukte. Die vorhandenen Stammanteile werden annulliert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Genossenschaft sind indessen verpflichtet, zur Deckung von Bilanzverlusten Nachschüsse zu leisten nach jeweiligem Beschluss der Hauptversammlung. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Kassier und 3 Beisitzern. Es zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Präsident ist Hans Niederhauser (bisher); Vizepräsident: Walter Minder, von und in Huttwil/Tschäppel (neu), und Sekretär: Hans Leuenberger (bisher). Die Unterschrift von Alexander Grädel (Vizepräsident) ist erloschen. (Eintrag mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 19. November 1947.)

5. Dezember 1947.  
**Käsergenossenschaft Affoltern-Ausserhof I. E.**, in Affoltern i. E. (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1931, Seite 937). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Mai 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet nunmehr Käsergenossenschaft Affoltern-Ausserhof. Die Genossenschaft bezweckt die Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an verwandten Bestrebungen und Organisationen. Das Genossenschaftskapital zerfällt nun in Stammanteile zu Fr. 100 (bisher Fr. 300). Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Trachselwald», die gesetzlich vorgeschriebenen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus: Präsident (zugleich Hüttenmeister), Vizepräsident, Sekretär, Kassier und 3 bis 4 Beisitzern. Es zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Präsident/Kassier ist Fritz Stalder, von Lützelhölzli, in Affoltern i. E./Tannen; Vizepräsident: Walter Rutschi, von Heimiswil, in Affoltern i. E./Wyden (beide neu), und Sekretär: Jakob Marti (bisher). Die Unterschriften von Johann Rothenbühler (Präsident) und Gottfried Loosli (Vizepräsident) sind erloschen. (Eintrag mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 19. November 1947.)

5. Dezember 1947. Schmiede usw.  
**Witwe J. Wenger & Söhne**, in Sumiswald. Unter dieser Firma sind Ida Wenger, geborene Stegmann, Witwe des Christian, und deren Söhne Fritz und Ernst Wenger, alle von Buchholterberg, in Sumiswald, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 8. August 1945 begonnen hat. Die drei Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Schmiede (Huf-, Pflug- und Wagenschmiede usw.), Fabrikation von und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten.

5. Dezember 1947.  
**Mosterel Huttwil**, in Huttwil (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1946, Seite 878). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 27. August 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt die Hebung des Obstbaues und die Förderung der Obstverwertung, insbesondere die Herstellung und den Vertrieb von Obstwein, alkoholfreiem Obstsaft (Süssmost) und von deren Nebenprodukten; Betrieb einer Trester- und Grastrocknungsanlage. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Stammanteile zu Fr. 100 und Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, solidarisch nach Köpfen. Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Trachselwald», die gesetzlich vorgeschriebenen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär und 8 bis 12 Beisitzern. Es zeichnen nun kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Fritz Flückiger ist somit erloschen.

#### Bureau Wangen a. d. A.

6. Dezember 1947. Maurerei usw.  
**Alfred Gasche**, in Niederörsch (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1945). Neue Geschäftsnatur: Maurerei und Zementerei.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

3. Dezember 1947. Maschinen usw.  
**Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1946, Seite 1263), mit Hauptsitz in Winterthur. Dr. Ernst Dübi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

3. Dezember 1947. Quincaillerie usw.  
**Rob. Winterhalter**, in Luzern, Quincaillerie usw. (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1942, Seite 1754). An Robert Franz Winterhalter junior, von und in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt.

3. Dezember 1947.

**F. Wüest, Nahrungsmittelprodukte**, in Luzern, Handel mit Nahrungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1947, Seite 2879). Durch Entscheid des Konkursrichters vom 23. Oktober 1947 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

3. Dezember 1947. Nahrungsmittel.  
**K. Vonlaufen**, in Luzern, Vertrieb von Nahrungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 355). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Dezember 1947.

**Krankenkasse eldgen. Telefonangestellter Luzern**, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1147). Die Generalversammlung vom 15. November 1947 hat die Streichung im Handelsregister beschlossen. Die Genossenschaft besteht als anerkannte Krankenkasse ohne Eintrag weiter.

4. Dezember 1947.

**Käsergenossenschaft Klusen**, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1936, Seite 730). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 9. Juli 1947 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht wie bisher aus 3 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift von Isidor Zihlmann ist erloschen. Neu als Präsident wurde in den Vorstand gewählt: Eduard Zihlmann, von und in Schüpfheim.

4. Dezember 1947. Wolle.

**Frau Stübi-Niederberger**, in Ebikon. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Marlys Stübi, geborene Niederberger, von und in Ebikon. Wollengeschäft. Rank.

4. Dezember 1947. Radio.

**Carl Troxler**, in Luzern, Handel mit Radios usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1946, Seite 2188). Neues Geschäftsdomicil: Museggstrasse 6.

#### Zug — Zoug — Zugo

5. Dezember 1947.

**Nestlé und Anglo-Schweizerische Holding Aktiengesellschaft (Nestlé et Anglo-Swiss Holding Company Limited) (Holding Nestlé et Anglo-Suisse Société Anonyme)**, in Cham und Vevey (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1947, Seite 3424). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1947 wurde das bisherige Aktienkapital von Fr. 58 000 000 auf Fr. 65 200 000 erhöht durch Ausgabe von 72 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100. Ferner wurden 72 000 Amortisationsscheine ausgegeben, deren Gesamtzahl nunmehr 652 000 Stück beträgt. Sie besitzen einen Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes nach Massgabe der Statuten. Die Gesellschaft übernimmt von der Schweizerischen Kreditanstalt maximal 4800 Aktien der Aktiengesellschaft «Alimentana», in Kempthal-Lindau (Schweiz), zum Preise von Fr. 15 750 das Stück. Die Firma wurde geändert und lautet nunmehr Nestlé Alimentana S.A. (Nestlé Alimentana A.G.) (Nestlé Alimentana Company [Sté. An.]). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 65 200 000, eingeteilt in 652 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 nominell und ist voll einbezahlt. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung wurde gewählt Dr. iur. Josef Henggeler, von Unterägeri, in Zürich.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3 décembre 1947. Epicerie, mercerie, biscuits, etc.

**Antonin Grandjean**, à Bulle, épicerie, primeurs, mercerie (FOSC. du 6 juin 1944, N° 130, page 1262). Le titulaire ajoute à son genre de commerce: fabrication et vente de biscuits.

4 décembre 1947. Scierie, etc.

**Sudan & Rochat**, à Broc, scierie, commerce de bois (FOSC. du 22 février 1945, N° 44, page 438). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

4 décembre 1947. Commerce de bois, scierie.

**Sudan Henri**, à Broc, commerce de bois (FOSC. du 15 février 1941, N° 39, page 315). Le titulaire ajoute à son genre de commerce: scierie.

##### Bureau de Châtel-St-Denis

4 décembre 1947.

**Société de laiterie et de fromagerie de Granges (Village)**, à Granges, société coopérative (FOSC. du 27 avril 1936, N° 97, page 1023). Dans son assemblée générale du 25 juin 1947, la société a révisé ses statuts pour les adapter à la législation nouvelle. La nouvelle raison sociale est **Société de laiterie de Granges-Village**. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la «Fédération laitière du Léman». La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications exigées par la loi auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, les autres dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg». La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire/caissier. Ce sont: Cyrille Vienne, président (déjà inscrit); Maurice Vienne, feu Jean-Joseph, de et à Granges (Fribourg), vice-président; René Gabriel, fils de François, de et à Granges (Fribourg), secrétaire/caissier. François Gabriel ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée.

##### Bureau de Fribourg

4 décembre 1947. Pierres.

**Tuflère S.A. Corpataux**, à Corpataux. Suivant acte authentique et statuts du 20 novembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet l'exploitation, la transformation, la taille et la vente de pierres naturelles et artificielles. Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 21 000 fr. Les publications seront faites dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg», sauf dans les cas où la loi prévoit la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Le conseil est composé de Maurice Métraiier, de Salins, à Granges (Valais), président, et René Bron, de Lutry, à Lausanne, secrétaire. Siège: au village, dans ses propres locaux.



4 décembre 1947.

**Caisse hypothécaire du canton de Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 21 mars 1947, N° 67, page 791), société anonyme sous les auspices et avec la coopération de l'Etat. Jules Bovet, d'Estavayer-le-Lac, à Fribourg, a été élu membre du conseil d'administration en remplacement de Maxime Quartenoud qui a cessé d'en faire partie. L'établissement est engagée par la signature collective des personnes suivantes: le président, le vice-président du conseil de surveillance, le directeur, les adjoints de la direction et les fondés de pouvoir.

5 décembre 1947.

**Banque de l'Etat de Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 10 mars 1944, N° 59, page 579). Joseph Piller a cessé d'être membre du conseil d'administration. Il est remplacé par Maxime Quartenoud, de Treyvaux, à Fribourg, sans droit à la signature.

*Bureau de Morat (district du Lac)*

3 décembre 1947. Droguerie.

**F. Chaigat**, à Morat. Le chef de la maison est Francis Chaigat, fils de Jules, de Glovelier, à Morat. Droguerie Centrale. Grand'Rue.

*Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Bucheggberg*

2. Dezember 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft und Mosterei Bucheggberg**, in Hessigkofen (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 871). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. März 1946 und 23. März 1947 den Vorstand neu bestellt. Präsident ist Bendicht Wyss (bisher); Sekretär: Hans Ziegler junior, von und in Brügglen (neu). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Fritz Lätt (bisher Vizepräsident) und Ernst Ruefer (bisher Sekretär). Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

*Bureau Kriegstetten*

4. Dezember 1947. Metzgerei.

**Emma Riesen-Wyss**, in Derendingen, Metzgerei (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1927, Seite 1055). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4. Dezember 1947. Metzgerei.

**Fritz Riesen**, in Derendingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Riesen, von Wahlern, in Derendingen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Hedwig Riesen, geborene Bay, von Wahlern, in Derendingen. Metzgerei. Luterbachstrasse 157.

*Bureau Olten-Gösgen*

2. Dezember 1947. Parfümeriewaren usw.

**HERBA Herbert Bauer A. G.**, in Olten, Parfümeriewaren und Toiletteartikel (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1947, Seite 1163). In der Generalversammlung vom 24. November 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Franken 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist liberiert durch Bareinzahlung von Fr. 156 600 und durch Verrechnung mit Forderungen an der Gesellschaft von Fr. 93 000 total Fr. 249 600. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 449 600 liberiert.

**Chemie G. m. b. H. Olten**, in Olten (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1946, Seite 2522). Walter Bachofner ist nicht mehr geschäftsführender Gesellschafter; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Dezember 1947.

**A. G. Oima, Landquartier Maschinenfabrik (S.A. Oima, Ateliers de constructions Landquart) (S.A. Olma, Fabbrica di macchine Landquart)**, in Olten (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1945, Seite 3063). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. November 1947 hat die Gesellschaft die Firma abgändert in **OLMA Maschinenfabrik A.G. (OLMA Ateliers de constructions S.A.) (OLMA Fabbrica di macchine S.A.) (OLMA Machinery Works Ltd.)**. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Dr. Ernst Dübi, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Prof. Dr. Robert Durrer, von Kerns (Obwalden), in Gerlafingen. Er führt Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Arnold Wäldli (bisher Mitglied).

*Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa*

4. Dezember 1947.

**Baugenossenschaft für Erstellung neuzeitlicher Wohnhäuser, Beringen**, in Beringen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1939, Seite 324). Die Unterschrift von **Hans Tanner** (bisher Präsident) ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt Hans Bolli, von und in Beringen. Der Präsident, der Aktuar und der Beisitzer Alexander Roost zeichnen kollektiv zu zweien.

*Graubünden — Grisons — Grigioni*

5. Dezember 1947. Schnellwaagen.

**Johann Busch**, in Chur, Schnellwaagenfabrik (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 873). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Hermann Zweifel, von Glarus, in Chur. Dieser zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Prokuristen.

5. Dezember 1947. Radio.

**Max Seiler**, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Max Seiler, von St. Gallen, in Davos-Platz. Handel mit und Reparatur von Radioapparaten, Grammophonen, Verstärkungsanlagen. Haus Mundaun.

5. Dezember 1947. Falegnameria.

**Martignoni Bruno**, a Roveredo. Titolare della ditta è Bruno Martignoni, fu Roberto, da Vira-Gambarogno, a Roveredo (Grigioni). Falegnameria.

*Aargau — Argovie — Argovia*

4. Dezember 1947. Holz- und Metallwaren.

**E. Tschudin & Co.**, in Meisterschwanden. Unter dieser Firma sind Emil Tschudin, von Lupsingen, in Wegenstetten; Max Wendelspiess, von und in Wegenstetten; Hermann Da Rin, italienischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, und Georg Dimpel, von und in Rheinfelden, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1947 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Tschudin. Kommanditäre mit folgenden Einlagen sind: Max Wendelspiess, mit Fr. 10 000; Hermann Da Rin mit Fr. 6000, und Georg Dimpel mit Fr. 4000. Auf Rechnung der Kommanditsummen bringen als Sacheinlage in die Gesellschaft ein: Max Wendelspiess: eine Oberfräse mit Zubehör, eine Hobelmaschine und eine Scinta-Drehbank, zum Preise von Fr. 10 000; Hermann Da Rin: eine Kleindrehabank mit Zubehör, diverse Rohmaterialien, Werkzeuge, eine Schweissanlage und Werkstattinventar, zum Preise von Fr. 6000; Georg Dimpel: Büroinventar, Farben

und Lacke, Werkzeuge und Rohmaterialien, zum Preise von Fr. 1000, angerechnet auf seine Kommanditeinlage von Fr. 4000, alles gemäss detaillierter Aufstellung vom 2. Dezember 1947. Fabrikation von und Handel mit Holz- und Metallwaren. Hauptstrasse 121.

*Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Locarno*

10 novembre 1947.

**Società Cooperativa pro Filovia Intragna (Genossenschaft Seilbahn Intragna)**, in Intragna. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa con scopo: la costruzione di una filovia congiungente il paese di Intragna con le frazioni di «Pila» e «Costa», destinata a migliorare le condizioni agricole e forestali della ragione. Gli statuti portano la data del 23 novembre 1946 e 12 luglio 1947. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 20 fr. Risponde solo il patrimonio sociale. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è composto da 5 a 9 membri. Pietro Maggetti, fu Pasquale, è presidente; Paolo Dillena, di Giovita, vicepresidente; Alfredo Maggetti, di Pietro, segretario; tutti da ed in Intragna; Hans Degen, di Fritz, da ed in Winterthur, amministratore, Antonio Pellanda, fu Gottardo, da Intragna, in Winterthur, cassiere. Vincola la società la firma collettiva del presidente o del vicepresidente con quella del cassiere; oppure la firma collettiva del cassiere con quella dell'amministratore. Recapito: presso il presidente.

*Ufficio di Lugano*

5 dicembre 1947. Birra, vini, ecc.

**«Sabeni» Società Anonima Bernasconi**, in Viganella, birra, vini, liquori, coloniali, ecc. (FUSC. del 10 febbraio 1947, N° 33, pagina 404). L'amministratore Maurizio Casella, fu Battista, ora in Lugano, già segretario, è attualmente direttore, sempre con firma collettiva con un altro consigliere d'amministrazione o col procuratore. Maurizio Bianchi, fu Davide, da Crana, in Castagnola, è stato nominato procuratore con firma collettiva col direttore.

5 dicembre 1947. Stabilimento meccanico, ecc.

**Eredi fu Dom.º Franzl**, a Lugano, società in nome collettivo, stabilimento meccanico, fonderia, impianti elettrici (FUSC. del 21 luglio 1945, N° 168, pagina 1743). Il socio Ambrogio Franzl, defunto, non fa più parte della società. La società conferisce procura collettiva a Giuseppe Pervanger, fu Paolo, da Airole, in Lugano, e sarà vincolata dalla firma a tre dei due soci e del procuratore, il quale ha facoltà di disporre anche della proprietà immobiliare.

*Ufficio di Mendrisio*

5 dicembre 1947. Orologi.

**Senio Audrino**, in Chiasso. Titolare è Senio Audrino, fu Enrico, di nazionalità italiana, in Chiasso. Rappresentante della fabbrica d'orologi «ORA», in Como. Corso San Gottardo 25.

5 dicembre 1947. Articoli per l'edilizia, ecc.

**Eberhard Ruth**, in Mendrisio. Titolare è Ruth Eberhard, di Max, da Klotten (Zurigo), in Mendrisio. Importazioni, esportazioni di articoli per l'edilizia e di pellicceria. Via Alfonso Turconi, casa Arrigoni.

*Waadt — Vaud — Val**Bureau de Cossonay*

5 décembre 1947.

**Société du Battoir à Grains de Chavannes-le-Veyron**, à Chavannes-le-Veyron, société coopérative (FOSC. du 20 décembre 1944, N° 299, page 2799). La société a, dans son assemblée générale du 11 avril 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les associés restent, à titre subsidiaire, personnellement, solidairement et indéfiniment responsables des engagements de la société. Ils sont en outre tenus d'effectuer des versements supplémentaires en cas de pertes constatées au bilan annuel. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce.

5 décembre 1947.

**Société de Fromagerie de Senarclens**, à Senarclens, société coopérative (FOSC. du 22 septembre 1942, N° 220, page 2135). La société a, dans son assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Elle est affiliée à la Fédération laitière du Jura à Morges. Les publications se font dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud», en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. John Berner est président; Charles Pavillard, vice-président; Ernest Gleyre, fils, secrétaire/caissier (tous trois déjà inscrits). Le vice-président Charles Pavillard est originaire d'Orny, domicilié à Senarclens.

5 décembre 1947.

**Société de Fromagerie de Chavannes-le-Veyron**, à Chavannes-le-Veyron, société coopérative (FOSC. du 4 décembre 1941, N° 285, page 2471). La société a, dans son assemblée générale du 17 juin 1942, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés. Elle est affiliée à la Fédération laitière du Jura à Morges. Les publications se font dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud» et, en tant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

5 décembre 1947.

**Société du Battoir à Grains de Chevilly**, à Chevilly, société coopérative (FOSC. du 25 janvier 1943, N° 19, page 200). La société a, dans son assemblée générale du 20 mars 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les associés restent, à titre subsidiaire, personnellement, solidairement et indéfiniment responsables des engagements de la société. Lorsque le bilan annuel fait constater un déficit, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La signature de Charles Cornaz, vice-président, démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature conjointe du président et du secrétaire.

*Bureau de Cully*

17 novembre 1947.

**Société de Distillerie de Lutry**, à Lutry. Suivant procès-verbal authentique et statuts datés de ce jour, il a été constitué, sous cette raison sociale, une



société coopérative. Son but est de procurer à ses membres la possibilité de tirer profit des produits et sous-produits des cultures par la distillation. La société prend la suite des affaires de la « Société de distillerie de la Commune de Lutry », société coopérative à Lutry, qui sera radiée selon décision de l'assemblée générale extraordinaire, cela sur la base du bilan de liquidation arrêté au 31 décembre 1946, comportant tous droits et obligations qui sont nés depuis cette date y compris tous marchés et contrats. Ce bilan accuse un actif de 14 292 fr. 50 et un passif de 8292 fr. 50 laissant un actif net de 6000 fr. Ce prix a été réglé en espèces. Les parts sociales sont de 50 fr. chacune. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. L'organe de publicité est la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud ». Les publications exigées par la loi auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration (comité) comprend 7 sociétaires. La société est engagée par la signature du président, du vice-président et du secrétaire, signant collectivement à deux. Ce sont : président : Henri-Charles Chavan, fils de Charles-Victor, de Lutry, au Châtelard sur Lutry; vice-président : Auguste Codercy, fils de Paul, de Romanel sur Morges, à Lutry; secrétaire : Albert Fontannaz, fils de Lucien, de Bioley-Orjulaz, à Lutry. Bureau de la société : chez Albert Fontannaz, agent de la Banque cantonale vaudoise, à Lutry.

#### Bureau d'Echallens

4 décembre 1947.

**Société du poids public de Fey**, à Fey, société coopérative (FOSC. du 15 mars 1934, N° 62, page 688). Dans son assemblée générale du 3 novembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. Elle a pour but l'exploitation du poids public de Fey. Les parts sociales sont de 20 fr. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. Les publications ont lieu dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud », en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de trois à cinq personnes. Le président et le secrétaire signent collectivement. Le président est Albert Jaunin; secrétaire : William Laurent-Desarzens, déjà inscrit comme membre; les deux de et à Fey. Sont radiés : Octave Jaunin et Maurice Jaunin, dont la signature est éteinte.

#### Bureau de Grandson

Rectification.

**La Prévoyante, société mutuelle de secours au décès**, à Ste-Croix (FOSC. N° 281 du 1<sup>er</sup> décembre 1947, page 3545). Nom exact de cette association.

2 décembre 1947.

**Société immobilière des salles de lecture publiques**, à Ste-Croix, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1942, N° 5, page 65). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 novembre 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société immobilière des salles de lecture publiques**, en liquidation. Ont été désignés comme liquidateurs : Robert Geneux, de et à Ste-Croix, et Jean Benoit, du Chenit et Genève, à Ste-Croix. La société est dès maintenant engagée par la signature collective des deux liquidateurs. Les signatures de Charles Meylan, René Chollet et Léo Roulet sont radiées.

4 décembre 1947.

**Société anonyme Immobilière Bellevue**, à Sainte-Croix, société anonyme (FOSC. du 26 août 1942, N° 197, page 1933). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 novembre 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications exigées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, les autres seront faites dans la « Feuille d'Avis de Ste-Croix ». Le conseil d'administration est composé de : Ernest-Alfred Paillard, président; Jean Thorens, secrétaire/caissier; Frédéric Thorens, Albert Thorens (déjà inscrits), ainsi que de Pierre Martin, de Belmont sur Yverdon et Neyruz, à Ste-Croix, remplaçant André Jaques, dont les pouvoirs sont éteints. La société reste engagée par la signature collective du président et du secrétaire/caissier.

#### Bureau de Lausanne

3 décembre 1947. Immeubles.

**Belle-Rive au Lac S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 17 décembre 1931). Suivant procès-verbal authentique du 24 novembre 1947, la société a décidé : de convertir les 20 actions nominatives de 500 fr. composant le capital de 10 000 fr., entièrement libéré en 10 actions au porteur de 1000 fr.; de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, dont 10 000 fr. en espèces et 40 000 fr. par compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par avis dans ce journal ou par simple avis écrit ou verbal, si tous leurs noms et adresses sont connus. Le conseil est composé de 1 à 3 membres.

4 décembre 1947. Cuivre.

**H. R. Wolf**, à Epalinges. Le chef de la maison est Henri-Robert Wolf, allié Rochat, de Hinwil (Zurich), à Epalinges. Fonderie de cuivre.

4 décembre 1947. Immeubles.

**Société anonyme « La Retraite »**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 5 octobre 1945, page 2418). Suivant procès-verbal authentique du 10 novembre 1947, la société a : annulé les 50 actions nominatives de 300 fr. composant le capital primitif de 15 000 fr., entièrement libéré; porté le capital à 50 000 fr. par l'émission de 50 nouvelles actions nominatives de 1000 fr., libérées de 20 000 fr. en espèces; adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. La société a pour but l'acquisition, pour le prix de 14 000 fr., d'une parcelle de terrain de 12 a. 3 ca., située sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit « A la Chablière », la construction sur ce terrain d'une maison d'habitation, la location de ce bâtiment ou son exploitation par la société elle-même, éventuellement la vente des dits immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis dans cet organe ou par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 à 5 membres.

4 décembre 1947.

**Société immobilière L'Onyx S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 6 juin 1945, page 1289). Suivant procès-verbal authentique du 24 novembre 1947, la société a décidé : de porter le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de chacune des 20 actions nominatives composant le capital primitif, entièrement libéré, de 500 fr. à 2500 fr.; de libérer le capital à concurrence de 20 000 fr. par imputation de l'ancien capital de 10 000 fr., entièrement libéré, et 10 000 fr. par compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'exploitation de l'immeuble dont elle est propriétaire à l'avenue du Léman 48, à Lausanne, l'acquisition, la vente et

l'échange de tous immeubles bâtis ou non, la construction et l'exploitation d'immeubles locatifs et industriels, ainsi que leur revente. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 2500 fr., libérées de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un membre au moins.

4 décembre 1947. Immeubles.

**Le Delta Praz de la Tour S.A.**, à Pully, affaires immobilières (FOSC. du 30 octobre 1936). Suivant procès-verbal authentique du 23 juillet 1947, la société a : converti les 100 actions de 50 fr., nominatives, composant le capital social de 5000 fr., libéré de 1000 fr., en 10 actions nominatives de 500 fr.; porté le capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 90 actions nouvelles nominatives de 500 fr., adoptées de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées à concurrence de 20 000 fr., dont 1000 fr. en espèces et 19 000 fr. par compensation partielle de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel ou par publication dans l'organe de la société. Le conseil se compose de 1 à 5 membres.

4 décembre 1947. Immeubles.

**La Lande S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1942). Suivant procès-verbal authentique du 23 juillet 1947, la société a décidé : de porter le capital de 40 000 fr. à 50 000 fr. par augmentation de la valeur nominale de chacune des 80 actions nominatives composant le capital primitif, entièrement libéré, de 500 fr. à 625 fr.; d'adopter de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 80 actions nominatives de 625 fr., libérées de 40 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis dans cet organe ou par avis personnel aux actionnaires. Le conseil se compose de 1 à 3 membres.

4 décembre 1947. Eaux minérales, etc.

**Charles Dupuis**, à Lausanne, commerce d'eaux minérales et alcalines en gros (FOSC. du 13 août 1942). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

4 décembre 1947. Immeubles.

**La Charbonnière S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 15 mars 1947, page 756). La signature de l'administrateur Godefroy de Blonay, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de Pierre de Rham, de Giez, à Lausanne, président, et William de Rham (inscrit), qui engagent la société par leur signature individuelle.

4 décembre 1947. Restaurant.

**J. Crotti**, à Lausanne. Le chef de la maison est Joseph Crotti, allié Rouiller, de Bulle et Isonne (Tessin), à Lausanne. Exploitation d'un Café-restaurant à l'enseigne : « Café de la Colline ». Rue du Tunnel 10.

4 décembre 1947. Montres.

**Gameo S.A.**, à Lausanne, commerce de montres (FOSC. du 13 mai 1947, page 1305). Adolphe Vallat, d'Epauvillers, à Bienne, est nommé administrateur sans signature.

5 décembre 1947.

**Société immobilière des Bergières**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 mars 1947, page 615). Le bureau est transféré, 3, place St-François (chez E. d'Okolski).

5 décembre 1947. Travaux publics, etc.

**Biéri et Cie**, à Lausanne, entreprise de travaux publics et de construction, etc., société en commandite (FOSC. du 25 mai 1937). La société est dissoute dès le 30 novembre 1947. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

5 décembre 1947.

**Société immobilière Le Riolet**, à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 29 novembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la vente et la gérance d'immeubles, la construction de bâtiments locatifs et toutes autres opérations immobilières; elle a en vue l'achat, au prix de 14 000 fr., de deux parcelles de terrain sises aux lieuxdits « Chemin du Riolet » et « En Rosiaz », commune de Pully. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres Jules Ador, de Ste-Croix, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau : avenue des Peupliers 25 (chez l'administrateur).

5 décembre 1947.

**Autobus Lausannois S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 13 octobre 1938). Suivant procès-verbal authentique du 1<sup>er</sup> décembre 1947, la société a : converti les 260 actions nominatives de 500 fr. composant le capital de 130 000 fr., entièrement libéré en autant d'actions au porteur; modifié et adapté les statuts à la législation actuelle; annulé les avantages et réductions de tarif accordés aux actionnaires. La société a pour objet l'exploitation des services d'autobus pour le transport des voyageurs sur les réseaux concessionnés; toutes excursions en Suisse ou à l'étranger par autobus ou voitures automobiles et tous transports par auto-camions; développement du service d'autobus par de nouvelles concessions et intensification du service actuel; développement du service des courses et excursions; exploitation d'un atelier de réparations pour le matériel de la société et de tous véhicules à moteur, propriété de tiers ou d'actionnaires; location d'automobiles; représentation de diverses marques d'automobiles, vente de tous articles pour automobiles, pièces de rechange, huiles, benzines, etc. Le capital est de 130 000 fr., divisé en 260 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites et les actionnaires convoqués par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres.

#### Bureau de Morges

4 décembre 1947.

**Verreries de St-Prex S.A.**, à St-Prex (FOSC. du 19 juillet 1947). Dans sa séance du 23 juin 1947, le conseil d'administration a modifié le droit à la signature de ses membres. L'administrateur Max Cornaz signera dorénavant à titre d'administrateur-directeur. Les pouvoirs conférés à l'administrateur René Doppf, actuellement à Colmar (Haut-Rhin, France), sont éteints.

4 décembre 1947.

**Cave des Viticulteurs, Morges**, à Morges, société coopérative (FOSC. du 21 avril 1943). Dans son assemblée générale du 22 novembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les parts sociales sont de vingt francs. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune, en second lieu par les parts sociales. Si un découvert subsiste, les membres en sont personnellement, indéfiniment et solidairement responsables proportionnellement à la surface des vignes. Les publications se font dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud », en tant que la loi n'exige pas qu'elles aient lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

**Bureau de Rolle**1<sup>er</sup> décembre 1947. Produits insecticides.

**Ami Gay fils**, à Rolle. Le chef de la maison est Constant-Ami Gay, fils d'Ami, d'Essertines sur Rolle, à Rolle. Représentation de produits insecticides fabriqués par les Laboratoires Styx, à Genève; représentations diverses. Gay-Rivage.

**Bureau du Sentier**

4 décembre 1947. Pierres pour l'horlogerie, etc.

**Golay-Buchel & Cie. S.A.**, au Sentier, commune du Chenit, fabrication de pierres et fournitures pour l'horlogerie (FOSC. du 1<sup>er</sup> janvier 1946, page 5). La société ayant transféré son siège à Lausanne (FOSC. du 15 novembre 1947, page 3385), elle est radiée au bureau du Sentier.

4 décembre 1947. Limes, burins, etc.

**Société anonyme UNION**, à L'Abbaye (FOSC. du 13 mars 1931, N° 59), fabrique et commerce de limes, burins et autres produits métallurgiques. Le conseil d'administration a été renouvelé. Président est: Henri-Louis Berney (jusqu'ici membre); vice-président: Jean-François, ffeu Louis-Ami Berney, de et à L'Abbaye; secrétaire: Henri Clerget (jusqu'ici membre); membres: Marcel-Léon Aubert, fils d'Alfred-Marc, du Chenit, à L'Abbaye, et Edmond-François Lugin, fils de Léon, du Lieu, aux Charbonnières, commune du Lieu. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur. François-Camille, fils de Pierre-Julien Bornet, de Nendaz, à L'Abbaye, a été nommé directeur avec signature individuelle. Les signatures de Jules Truan, directeur, et des administrateurs Léopold Rochat, Auguste Cart et Maurice Piguët, sont radiées.

**Bureau de Vevey**

Rectification.

**Providence S.A. Montreux**, à Montreux-Le Châtelard (FOSC. du 13 octobre 1947, N° 239). L'administrateur Germaine Blancpain a la signature individuelle et non pas la signature collective.

2 décembre 1947. Vins.

**E. Ruffieux**, à Territet-Les Planches. Le chef de la maison est Emile-Alphonse Ruffieux, fils de Joseph-Justin, de Crésuz, à Territet-Les Planches. Courtage en vins. Bon-Port 18.

2 décembre 1947. Produits diététiques, etc.

**Société pour la vente des produits Karak S.A. en liquidation**, à Montreux-Le Châtelard, produits diététiques et coloniaux (FOSC. du 26 septembre 1941, N° 226). La liquidation étant terminée, la société est radiée.

4 décembre 1947.

**Imprimerie Ganguin & Laubscher S.A.**, à Montreux-Châtelard. Suivant acte authentique et statuts du 22 novembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but la reprise et l'exploitation de l'imprimerie propriété de la société en nom collectif « Ganguin & Laubscher », à Montreux-Le Châtelard, ainsi que de ses branches annexes. La société pourra acquérir, administrer, louer ou vendre des immeubles. Le capital social est de 70 000 fr., divisé en 70 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société reprend de la société en nom collectif « Ganguin & Laubscher » l'entreprise qu'elle exploite à Montreux-Le Châtelard, sur la base d'un bilan, arrêté au 31 décembre 1946, annexé à l'acte constitutif, présentant un actif de 89 952 fr. 12 et un passif de 20 952 fr. 12. Le solde de 69 000 fr. est payé par la remise aux apporteurs de 69 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », celles exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs administrateurs. William Ganguin, d'Eschert, est nommé président et Marc Laubscher, de Täuffelen, secrétaire, tous deux à Montreux-Le Châtelard. Ils signent individuellement. Bureau: Rue du Centre No 1.

4 décembre 1947. Imprimerie, etc.

**Ganguin & Laubscher**, à Montreux-Le Châtelard, imprimerie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 19 décembre 1935, N° 297). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme « Imprimerie Ganguin & Laubscher S.A. », à Montreux-Le Châtelard.

6 décembre 1947.

**Holding Nestlé et Anglo-Suisse Société Anonyme (Nestlé und Anglo-Schweizerische Holding Aktiengesellschaft) (Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited)**, ayant ses sièges sociaux à Vevey et à Cham (FOSC. du 20 novembre 1947, N° 272). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1947, la société a porté son capital social de 58 000 000 fr. à 65 200 000 fr. par l'émission de 72 000 nouvelles actions, au porteur, de 100 fr. chacune, entièrement libérées. D'autre part, 72 000 nouveaux bons d'amortissement ont également été émis, ce qui porte leur nombre à 652 000. Ils ont droit à la part de bénéfice prescrite par les statuts. La société reprend du Crédit Suisse au maximum 4800 actions de la Société anonyme « Alimentana », à Kempthal-Lindau (Suisse), au prix de 15 750 fr. l'action. La raison sociale a été modifiée en Nestlé Alimentana S.A. (Nestlé Alimentana A.G.) (Nestlé Alimentana Company [Sté. An.]). Les statuts ont été révisés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est maintenant de 65 200 000 fr., divisé en 652 000 actions de 100 fr. chacune, au porteur. A été élu en qualité de nouveau membre du conseil d'administration, sans droit à la signature Josef Henggeler, de Unterägeri, à Zurich.

**Bureau d'Yverdon**

3 décembre 1947. Charbons, matériaux de construction.

**Pierre Eternod**, à Yverdon, charbons et matériaux de construction (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1928, page 403). Cette raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 octobre 1947, à la société anonyme « P. Eternod S.A. », à Yverdon, ci-après inscrite.

3 décembre 1947. Combustibles, matériaux de construction.

**P. Eternod S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 29 novembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'un commerce de combustibles et de matériaux de construction. Elle reprendra notamment l'actif et le passif de l'activité commerciale du commerce de combustibles et de matériaux de construction qu'exploite Pierre Eternod, à Yverdon, selon bilan et inventaire au 31 octobre 1947. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison « Pierre Eternod », charbons et matériaux de construction, à Yverdon, selon bilan au 31 octobre 1947 annexé à l'acte de fondation, accusant un actif de 221 844 fr. 06 (caisse, chèques postaux, banques, matériel, titres, marchandises et débiteurs) et un passif de 173 844 fr. 06

(créancier banquier, fournisseurs, impôt I.C.A. et réserve pour débiteurs douteux), soit un actif net de 48 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 48 000 fr. Il est payé par remise à l'apporteur de 96 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison « Pierre Eternod » dont elle aura les profits et les charges avec effets rétroactifs au 31 octobre 1947. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites par insertion dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, actuellement de deux, soit: président: Ulysse Péclard, de Pailly; secrétaire: Pierre Eternod, de Baulmes, les deux à Yverdon. Pierre Eternod a été désigné en qualité d'administrateur-délégué et Henri Collet, de Baulmes, à Yverdon en qualité de fondé de procuration. La société sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et par la signature collective du président du conseil et du fondé de procuration. Bureaux de la société: rue de Neuchâtel 4.

**Wallis — Valais — Vallesse****Bureau de Sion**

28 novembre 1947.

**Société Anonyme Romande d'Entreprises Routières (S.A.R.E.R.) succursale de Sion**, à Sion. Sous cette raison sociale, la Société anonyme romande d'entreprises routières (S.A.R.E.R.), à Lausanne, ayant pour objet la construction, le revêtement, l'entretien des routes et tous travaux ou entreprises rentant dans le cadre de ce genre d'ouvrage en Suisse romande et participation à toutes affaires analogues, inscrite sur le Registre du commerce de Lausanne le 4 juillet 1932 (dernière publication FOSC. du 11 juillet 1947, N° 159, page 1933), a, suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1947, créé une succursale à Sion. Jean Bruderer, de Speicher (Appenzell Rh. Ext.), à Sion, a été nommé directeur de la succursale de Sion. Il engage la succursale par sa signature collective avec César Oyex, de Bex, à Lausanne, président du conseil d'administration, ou avec Adrien Tschumy, d'Epesses, à Lausanne, administrateur. Domicile: route des Petits-Chasseurs.

29 novembre 1947. Brûleurs à mazout.

**Ampro S. à r.l.**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 17 novembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'exportation et la vente des brûleurs à mazout, d'appareils similaires, de machines et d'accessoires techniques, l'installation de brûleurs à mazout ou d'autres appareils similaires. La société peut acquérir des immeubles et assumer des participations à toutes entreprises similaires. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Paul Walser, d'Altstätten (St-Gall), à Zumikon (Zurich), pour une part de 3 000 fr.; Johann Schumacher, de Zurich, à Zollikon (Zurich), pour une part de 3 000 fr.; Joseph Probst, de Bellach (Soleure), à Delémont, pour une part de 3 000 fr.; Jean Probst, de Bellach, (Soleure), à Delémont, pour une part de 3 000 fr.; Charles de Kalbermatten, de et à Sion, pour une part de 2 000 fr.; Camille Rudaz, de Vex (Valais), à Sion, pour une part de 2 000 fr.; Stanislas de Lavallaz de et à Sion, pour une part de 2 000 fr.; Paul Elsig, de et à Sion, pour une part de 2 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Charles de Kalbermatten et Camille Rudaz ont été nommés gérants. Ils engagent la société par leur signature collective. Locaux: étude M<sup>e</sup> Charles de Kalbermatten, rue de Lausanne.

3 décembre 1947. Produits agricoles.

**Clavien Georges**, à Miège, produits agricoles (FOSC. N° 130 du 6 juin 1941, page 1095). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce.

3 décembre 1947. Fruits, légumes, engrais, etc.

**G. et A. Clavien Frères**, à Sierre. Georges et Alphonse Clavien, les deux de Miège, à Sierre, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1947. Commerce de fruits, légumes, agrumes, engrais et fourrages. La société est engagée par la signature individuelle de Georges Clavien. Route du Simplon.

3 décembre 1947.

**Société des Forces Motrices du Val de Bagnes**, à Sion (FOSC. N° 238 du 11 octobre 1947, page 2995). Dans sa séance du 25 octobre 1947, le conseil d'administration a donné la procuration collective à Emil Hauser, de Richterswil, à Zurich. Il engagera la société par sa signature collective avec une autre personne autorisée à signer pour la société.

**Bureau de St-Maurice**

2 décembre 1947.

**Savonnerie Saponia S.A. Monthey**, à Monthey (FOSC. du 13 mai 1946, page 1442). La signature d'Alexandre Rieu, fondé de procuration, est radiée. Paul Nabholz, de Zurich, à St-Gall, a été nommé fondé de pouvoir. Il signe collectivement à deux avec une autre personne autorisée à signer.

2 décembre 1947.

**Banque Populaire de Martigny S.A.**, à Martigny-Ville (FOSC. du 31 juillet 1943, page 1756), société anonyme. Antoine Sennhauser, de Lütisburg (Saint-Gall), à Martigny-Ville, a été nommé fondé de pouvoir. Il engage la société par sa signature collective avec celle d'un administrateur, du directeur ou d'un fondé de pouvoir.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

2 décembre 1947. Machines de bureau, etc.

**Corema S.A.**, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, fabrication et vente de machines et appareils, notamment de machines de bureau (FOSC. du 26 août 1947, page 2465). Le capital social de 500 000 fr. est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 novembre 1947, la société a modifié ses statuts en conséquence.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

2 décembre 1947.

**Saplico, Société anonyme de Placements Immobiliers et de Construction**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 15 janvier 1947, N° 11). Jean Wagner ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs Albert Jeanmonod, président, et Max Meynadier, déjà inscrits.

2 décembre 1947.

**Manège du Jura S.A.**, à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 2 décembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la pension et l'entraînement de chevaux de selle. Le capital social de 150 000 fr. est divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société des articles 1849 et 1850 du cadastre des Eplatures pour le prix de 120 000 fr. contre remise à l'apporteur de 120 actions nominatives de 1000 fr. chacune,



entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un administrateur nommé en la personne de Frédéric Morf, de Uster (Zurich), à La Chaux-de-Fonds. Siège de la société: rue des Crétêts 128.

2 décembre 1947. Bureau technique, etc.

Orisa S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 13 février 1947, N° 36). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 novembre 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Orisa S.A. en liquidation, par Emile Roemer, de Tüscherz (Berne), à La Chaux-de-Fonds, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de représentation conférés à Serge Kretschmar, Pierre Jacot, Louis Evard, Wilfred Pellaton, Charles Vermot et Jean Wittmer sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Emile Roemer (bureau fiduciaire), rue Léopold-Robert 49.

3 décembre 1947. Verres de montres, etc.

Blum et Fluckiger, société anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de verres de montres, de capsules étanches, d'articles similaires et posage de verres de montres (FOSC. du 15 novembre 1945, N° 268). Dans son assemblée générale du 3 décembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. Le capital social, jusqu'ici de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées, a été porté à 150 000 fr. par l'émission de 200 actions nouvelles de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Il est divisé en 300 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. La société a émis 500 bons de jouissance, sans valeur nominale donnant droit à une part du bénéfice.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

3 décembre 1947.

Société coopérative du chalet du Mont, à Mont des Verrières, commune des Verrières. Sous cette raison sociale, il a été constitué, une société coopérative ayant pour but d'exploiter une laiterie-fromagerie au Mont des Verrières. La société acquiert de la « Société du chalet du Mont », société anonyme, aux Verrières, l'immeuble article 2632 du cadastre de cette localité. Les statuts portent la date du 26 juin 1947. Le capital social est divisé en parts sociales de 200 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans le « Courrier du Val-de-Travers » et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Celui-ci est composé de Jules-Armand Bourquin, président, des Verrières et de La Côte-aux-Fées, à Couvet; Fernand-Alfred Landry, vice-président/caissier, des et aux Verrières; Louis-Frédéric Lambelet, secrétaire, des et aux Verrières. Locaux: Chalet du Mont des Verrières.

Bureau de Neuchâtel

3 décembre 1947.

Le Crédit Organisé S.A. « CREDOR », en liquidation, à Neuchâtel (FOSC. du 13 mai 1946, N° 110, page 1442). Les pouvoirs conférés à Hans Trauffer, directeur, sont éteints et sa signature est radiée.

4 décembre 1947.

Immeuble Rue de la Serre No 9, S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 19 mars 1946, N° 65, page 848). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 novembre 1947, la société a révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions légales. Le capital-actions de 5000 fr. a été porté à 50 000 fr. par l'émission de 100 actions de 500 fr. nominatives, libérées chacune de 200 fr. Le capital-action est libéré de 20 000 fr. comme suit: a) par imputation du capital-actions de 5000 fr., versé antérieurement et remise des 10 anciennes actions qui sont annulées; b) par compensation partielle avec des créances contre la société pour 15 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées ou par citations écrites remises contre récépissés. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Genève — Genève — Ginevra

2 décembre 1947. Produits d'entretien, etc.

E. Wurster, à Genève, commerce et représentation de produits d'entretien, fourniture pour hôtels, etc. (FOSC. du 15 août 1946, page 2437). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 décembre 1947. Vins.

Albert Lardy, à Genève. Le chef de la maison est Albert-Jean-Philippe Lardy, de nationalité française, à Genève, séparé de biens de Lisette-Jeanne, née Flück. Importation, commerce, commission et représentation de vins en gros. Rue de la Terrassière 27.

2 décembre 1947. Chauffages centraux, etc.

E. Mino-Matot & Fils, à Genève, entreprise d'installation de chauffages centraux et branches annexes, société en nom collectif (FOSC. du 24 mai 1940, page 967). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1947. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé « Humbert Mino-Matot » à Genève.

2 décembre 1947. Chauffages centraux, etc.

Humbert Mino-Matot, à Genève. Le chef de la maison est Humbert Mino-Matot, de nationalité italienne, à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « E. Mino-Matot & Fils », à Genève, radiée. Entreprise d'installation de chauffages centraux, ventilation et branches annexes. Rue des Bains 45.

2 décembre 1947.

Clinique Bols-Gentli, à Genève, clinique d'accouchement et de chirurgie, etc., société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1944, page 2878). Ali Racine, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. L'administrateur Henry Perrenoud est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

3 décembre 1947.

Société Immobilière de la Place Chevelu Nos 1 et 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1947, page 2922). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

3 décembre 1947.

Société Immobilière La Rade, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1947, page 3327). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 novembre 1947, la société a transformé ses actions nominatives en actions au porteur et adopté de nouveaux statuts. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Il reste libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée dorénavant par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce.

3 décembre 1947.

Société Immobilière Rue Ami Lullin No 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 août 1925, page 1462). André Berthoud, de Fleurier, à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Théodore Jacobi, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue Petitot 5 (régie P. et J. L'Huillier).

3 décembre 1947.

Société Immobilière rue Schaub, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1937, page 505). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 novembre 1947, la société a porté son capital social de 6000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 88 actions de 500 fr., au porteur; converti les 100 actions de 500 fr., au porteur, formant maintenant le capital social, en 50 actions de 1000 fr., au porteur, et adopté de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la construction, la vente, la revente et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'exploitation par voie de location de l'immeuble qu'elle possède actuellement à Genève, sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, rue Schaub 12. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

3 décembre 1947.

Société Immobilière Carouge Pont Neuf, lettre D, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 9 juin 1941, page 1111). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 août 1947, la société a porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions de 500 fr., au porteur, et adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

3 décembre 1947.

Société Immobilière Riant Logis A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mars 1947, page 854). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 septembre 1947, la société a transformé les 10 actions de 500 fr. nominatives, formant le capital social, en 5 actions de 1000 fr., au porteur; porté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société et adopté de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

3 décembre 1947.

Garage des Acacias S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 novembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de tous garages et spécialement l'exploitation d'un garage sis à Genève, rue Caroline 7, quartier des Acacias; l'achat, la vente, la représentation, l'équipement et l'échange de voitures automobiles et accessoires et de tous produits de la branche automobile; la réparation et l'entretien de voitures automobiles et l'exploitation d'ateliers dans ces buts. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 35 000 fr. Abel-J. Lourdin a fait apport à la société de certains éléments actifs, à l'exclusion de tout passif, du garage dit « Garage des Acacias », à Genève, rue Caroline 7 (non inscrit) soit: des machines, d'un matériel et outillage, de l'agencement et de toutes les installations, telles qu'elles existent actuellement, suivant inventaire en date du 25 novembre 1947 annexé aux statuts, pour une valeur de 20 000 fr.; de toute la clientèle, conventions en cours, droit au bail, droits à des contingents, soit de toute l'organisation commerciale actuelle, le tout estimé à 5000 fr. Cet apport a été accepté pour la somme totale de 25 000 fr., en paiement de laquelle il est remis à l'apporteur 71 actions de 500 fr. chacune, nominatives, libérées du 70% de leur valeur nominale, faisant ensemble 24 850 fr. Le solde de 150 fr. sera payé à l'apporteur en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit au registre des actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Abel-Joannès Lourdin, président, de nationalité française, à Genève; François-Antoine Seignemartin, secrétaire, de Bellevue, à Pinchat, commune de Vevrier, et Fridolin Schindler, de Mollis, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Abel-Joannès Lourdin ou par la signature collective des autres administrateurs. Locaux: rue Caroline 7.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Consulta AG., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Consulta AG. in Glarus hat Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 480 000 auf Fr. 60 000 beschlossen. Gläubiger der Gesellschaft, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen wollen, werden ersucht, ihre Forderungen binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, beim Notariat Zürich-Altstadt, anzumelden.

Glarus, den 5. Dezember 1947. (AA. 313\*) Der Verwaltungsrat.

### Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 13570/670, gültig bis 15. Oktober 1948, Firma Gemisch & Co., Zürich, Reisender: Hauser, Ernst, Payerne, wird hiermit kraftlos erklärt. Es hat nur noch das ausgestellte Duplikat Gültigkeit. (AA. 314)

Zürich, den 5. Dezember 1947. Statthalteramt Zürich: Dr. G. Dürst



## Eidgenössische Oberzolldirektion

Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

## a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 1037. — Registrierungsdatum: 17. Juni 1947.

Eggli, Robert,  
galvanische Anstalt

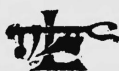
Biel

No. 1038. — Registrierungsdatum: 19. Juni 1947.

Dellsperger, E.,  
Schmuckveredlung

Grenchen

No. 1039. — Date de l'enregistrement: 20 juin 1947.

Lecoultré-Seitz, John,  
graveur

Clarens

No. 1040. — Registrierungsdatum: 24. Juni 1947.

Wullimann, Leo,  
galvanische Anstalt

Grenchen

No. 1041. — Date de l'enregistrement: 30 juin 1947.

Nicollin, Marcel,  
atelier de bijouterie

Genève

No. 1042. — Date de l'enregistrement: 1<sup>er</sup> juillet 1947.Vaney, F.-E.,  
articles de bijouterie en or et fantaisie

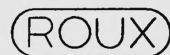
Genève

No. 1043. — Date de l'enregistrement: 5 juillet 1947.

Breguet, R.,  
bijouterie en plaqué-or galvanique

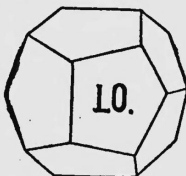
La Chaux-de-Fonds

No. 1044. — Date de l'enregistrement: 5 juillet 1947.

Argenterie Roux S.A.,  
argenterie

Lausanne

No. 1045. — Date de l'enregistrement: 9 juillet 1947.

Laboratoire Electrum, A. Jeanneret,  
articles en plaqué-or galvanique

La Chaux-de-Fonds

No. 1046. — Date de l'enregistrement: 15 juillet 1947.

Chatelain, Daniel et Jean-Pierre,  
fermoirs pour bracelets de montres et bijouterie

Genève

No. 1047. — Date de l'enregistrement: 12 juillet 1947.

Lamoni-Chicherio, Dolores,  
gioielleria

Lugano

No. 1048. — Registrierungsdatum: 14. Juli 1947.

Bader, Otto,  
Schmuck in Silber und Gold

Luzern

No. 1049. — Registrierungsdatum: 21. Juli 1947.

Gasser-Schwab, Carl,  
Argo-Uhren, Aktiengesellschaft

Biel

No. 1050. — Date de l'enregistrement: 22 juillet 1947.

Paolini, Jean,  
bijouterie et joaillerie

La Chaux-de-Fonds

No. 1051. — Registrierungsdatum: 13. August 1947.

Billeter, Hans,  
Goldschmied

Zürich

No. 1052. — Registrierungsdatum: 13. August 1947.

Obergfell, Beny,  
Goldschmied, Graveur

Luzern

No. 1053. — Date de l'enregistrement: 13 août 1947.

Mouret, André,  
bijouterie-joaillerie en gros

Genève

No. 1054. — Registrierungsdatum: 15. August 1947.

Zemp, F.,  
Bijouterie en gros

Bern

No. 1055. — Registrierungsdatum: 18. August 1947.

Waldispühl, Robert,  
Graveur und Ziseleur

Horw (Luzern)

No. 1056. — Registrierungsdatum: 20. August 1947.

Hartmann, Ernst,  
Goldschmiede-Atelier

Biel

No. 1057. — Date de l'enregistrement: 25 août 1947.

Stampbach Frères,  
galvanoplastie

La Chaux-de-Fonds

No. 1058. — Registrierungsdatum: 1. September 1947.

« Orna » Kamber,  
Gold- und Silberwaren

Solothurn

No. 1059. — Date de l'enregistrement: 2 septembre 1947.



Wenger, Pierre, Dr.,  
bijouterie-joaillerie

Thônex-Genève

No. 1060. — Date de l'enregistrement: 3 septembre 1947.



Martinet, Armand,  
bijoutier-joaillier

Genève

No. 1061. — Date de l'enregistrement: 3 septembre 1947.



Grimm-Rügge, J.,  
bijouterie en gros

Zürich

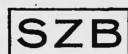
No. 1062. — Date de l'enregistrement: 4 septembre 1947.



Kissling, Karl,  
Goldschmied

Zürich

No. 1063. — Registrierungsdatum: 9. September 1947.



Schenkel & Zimmermann,  
Fabrikation und Engrosverkauf von Bijouteriewaren

Biel

No. 1064. — Date de l'enregistrement: 5 septembre 1947.



Donlex, A. Leschot et M. Donzelot,  
fabrique de bijouterie

Puplinge (Genève)

No. 1065. — Date de l'enregistrement: 9 septembre 1947.



Fabrique d'horlogerie Welta S.A.,

Bienne

No. 1066. — Date de l'enregistrement: 20 septembre 1947.



Juillerat, Pierre-Gérard,  
bijouterie-joaillerie

La Chaux-de-Fonds

No. 1067. — Registrierungsdatum: 22. September 1947.



Zehringer, Raymond,  
Kunstgewerbliche Gold- und Silberarbeiten

Basel

No. 1068. — Registrierungsdatum: 25. September 1947.



Bosshart, Hans,  
Goldschmied

Zürich

No. 1069. — Registrierungsdatum: 24. September 1947.



Blösch, W. jun.,  
Metallveredlung

Grenchen

No. 1070. — Registrierungsdatum: 7. Oktober 1947.



Appenzeller, Heinrich,  
Gold- und Silberschmiedearbeiten

Dornach

No. 1071. — Date de l'enregistrement: 13 octobre 1947.



Amez-Droz, Charles,  
atelier d'orfèvrerie

Montreux

No. 1072. — Registrierungsdatum: 13. Oktober 1947.



« Cames » Carl M. Schnürli,  
Schmuckwaren

Oberägeri (Kt. Zug)

No. 1073. — Date de l'enregistrement: 15 octobre 1947.



Fries, Marcel,  
atelier d'argentage, dorage et placage

Genève

No. 1074. — Date de l'enregistrement: 15 octobre 1947.



Bracelets S.A.,  
fabrique de bracelets

Bienne

No. 1075. — Registrierungsdatum: 24. Oktober 1947.



Lang, Eugen,  
Goldschmiedeatelier

Basel

No. 1076. — Registrierungsdatum: 28. Oktober 1947.



Girsberger, Werner,  
Graveur-Ciseleur

Bern

No. 1077. — Registrierungsdatum: 3. November 1947.



Eggmann, August,  
Uhren und Bijouterien

Basel

No. 1078. — Registrierungsdatum: 3. November 1947.



Ophir AG.,  
Bijouterie-Fabrikation

Zürich

No. 1079. — Date de l'enregistrement: 3 novembre 1947.



Calame, Louis,  
atelier de plaqué-or galvanique

Bienne

No. 1080. — Registrierungsdatum: 5. November 1947.



Markes, Otto,  
Goldschmiedeatelier

Chur

No. 1081. — Registrierungsdatum: 4. November 1947.



Scheffmacher, Arthur,  
Bürsten- und Pinselfabrikation

Schaffhausen

schweizerische — suisses — svizzeri

## Löschungen — Radiations — Cancellazioni

- No. 962. — Genoud & Cie., Zürich (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1947).  
 No. 18. — Forstier, Emile, Berne (FOSC. N° 178 du 2 août 1934).  
 No. 779. — Landau A.G., Georg, Zürich (SHAB. Nr. 297 v. 19. Dezember 1945).

## Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni

- No. 617. — Ancienne fabrique Vacheron & Constantin S.A., Genève (FOSC. N° 303 du 28 décembre 1940). — Transmission à: Vacheron & Constantin S.A., Genève.  
 No. 466. — Ziegler & Sohn, Wilhelm, Basel (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1937). — Uebertragung an: Ziegler Sohn, Wilhelm, Basel.  
 Nos. 142, 159, 268. — Reinbold, Charles, La Chaux-de-Fonds (FOSC. N° 190 du 17 août 1937). — Transmission à: Reinbold, Charles S.A., La Chaux-de-Fonds.  
 No. 870. — Berdat, Léon, Courtételle (FOSC. N° 301 du 24 décembre 1946). — Transmission à: Berdat, Léon, société anonyme, Courtételle.  
 No. 571. — Macquat, Fritz, Basel (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1939). — Uebertragung an: Blum, Theodor, Margrethenstrasse 89, Basel.  
 No. 359. — Pavid, Alphonse, La Chaux-de-Fonds (FOSC. N° 98 du 25 avril 1936). — Transmission à: Pavid et fils, A., La Chaux-de-Fonds.  
 No. 727. — Gesellschaft Juwela Zug, Goldschmiede, Filiale Zürich. — Uebertragung an: Emil Grünfelder, Goldschmied, Zürich.

## Sitzverlegungen — Changements de siège — Cambiamenti di sede.

- No. 698. — Tissot-Daguet, Viktor, Zürich (SHAB. vom 5. Juli 1943). — Die Firma hat ihren Sitz nach Basel verlegt.  
 No. 595. — Golay William, La Chaux-de-Fonds (FOSC. N° 305 du 27 décembre 1939). — Siège transféré à Neuchâtel.

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

## b. ausländische — étrangers — stranieri

- No. 5664. — Registrierungsdatum: 30. Juni 1947.



Nowy, Karl,  
Juwelen und Goldwaren

Wien

- No. 5665. — Date de l'enregistrement: 21 juillet 1947.



Baggio Giovanni Figli,  
articoli di oreficeria e gioielleria

Vaienza (Italia)

- No. 5666. — Date de l'enregistrement: 24 juillet 1947.



Brabant & Larnaud S. à r. l.,  
bijouterie-joiellerie

Aix-les-Bains

- No. 5667. — Registrierungsdatum: 28. Juli 1947.



Michelsen, A.,  
Juwelier

Kopenhagen

- No. 5668. — Registrierungsdatum: 7. August 1947.

URSA

Union Relojera Suiza S.A.,  
Fabrikation von Kunstgegenständen

Lima

- No. 5669. — Registrierungsdatum: 13. August 1947.



Maier, Ernst,  
Fabrikation von Bijouteriewaren

Amsterdam

- No. 5670. — Registrierungsdatum: 27. August 1947.



Hejl & Co A/S.,  
Silberwarenfabrik

Randers (Dänemark)

- No. 5671. — Date de l'enregistrement: 1<sup>er</sup> septembre 1947.



Arthus Bertrand & Cie,  
fabricants de bijouterie

Paris

- No. 5672. — Date de l'enregistrement: 5 septembre 1947.

C.O.C.

Continental Optical Company, Inc.,

Indianapolis (Indiana U.S.A.)

- No. 5673. — Registrierungsdatum: 5. September 1947.

ALGHA

Wiseman & Co Ltd., M.,  
Optische Waren

London EC 1

- No. 5674. — Date de l'enregistrement: 9 septembre 1947.



Cartier, S.A.,  
bijouterie-joiellerie

Paris

- No. 5675. — Date de l'enregistrement: 22 septembre 1947.



Dalglish, I.,  
bijoutier, joaillier

Carlisle (Cumberland)

- No. 5676. — Date de l'enregistrement: 16 octobre 1947.

Conklin

The Conklin Pen Company,

Chicago (Illinois U.S.A.)

- No. 5677. — Date de l'enregistrement: 25 octobre 1947.



Nava Angelo,  
fabbricazione di bigiotteria

Milano

- No. 5678. — Date de l'enregistrement: 30 octobre 1947.



Inter-Monde s. à r. l.,  
fabrique de stylos et porte-mines

Paris 9<sup>e</sup>

- No. 5679. — Date de l'enregistrement: 3 novembre 1947.



Montal Watch Fittings Ltd.,

Birmingham

## Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni

- No. 5285. — Jensen & Wendel S.A. Kopenhagen (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1935). — Uebertragung an: Georg Jensens Soivsmiede A/S Kopenhagen.  
 No. 5052. — L. S. M. Leder, Schmuck, Metallwaren GmbH., Pforzheim. — Uebertragung an: L. S. Mayer (London) Limited, London N 1.

## Kollektivmarken — Marques collectives — Marchi collettivi

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB.)

- No. 1. — Date de l'enregistrement: 14 juillet 1947.

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB.)  
La Chaux-de-Fonds

| Nom                                        | Participant à la marque: |                    |
|--------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| Serva S. A., fabrique de boîtes de montres | Domicile Grenchen        | Numéro courant 352 |

- No. 1. — Date de l'enregistrement: 22 septembre 1947.

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB.)  
La Chaux-de-Fonds

| Nom                                         | Participant à la marque: |                    |
|---------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| A. J. Niestlé fabrique de boîtes de montres | Domicile Pesieux         | Numéro courant 207 |

- No. 1. — Date de l'enregistrement: 6 novembre 1947

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB.)  
La Chaux-de-Fonds

| Nom                   | Participant à la marque: |                    |
|-----------------------|--------------------------|--------------------|
| Dubois, Charles & Cie | Domicile Le Locle        | Numéro courant 170 |

- No. 5. — Date de l'enregistrement: 28 octobre 1947.

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB.)  
La Chaux-de-Fonds

| Nom           | Participant à la marque: |                   |
|---------------|--------------------------|-------------------|
| « Artisanor » | Domicile Genève          | Numéro courant 20 |



No. 5. — Date de l'enregistrement: 28 octobre 1947.

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (F.B.)

La Chaux-de-Fonds

Participant à la marque:

| Nom                | Domicile | Numéro courant |
|--------------------|----------|----------------|
| Pugin, Marcel S.A. | Genève   | 28             |

Löschung — Radiation — Cancellazione

No. 1/140. — Dubois B. & C., Le Locle (FOSC. N° 168 du 21 juillet 1934).

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres argent (FFBA.)

Uebertragung — Transmission — Trasmissione

Nos. 3/24, 4/24. — Reinbold, Charles, La Chaux-de-Fonds (FOSC. N° 190 du 17 août 1937). — Transmission à: Reinbold, Charles S.A., La Chaux-de-Fonds.

## Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligung — Patente commerciale — Patente per il commercio  
Société Anonyme des Métaux et Minerais, Lausanne, rue de Bourg 15.  
Laufer & Boss, Bijouteriefabrik, Bern, Grabenpromenade 1.  
Maulaz, C., Laboratoire Chimique, Lausanne.  
Kappeler, Christian, fabrique de bijouterie, Lausanne.  
Corsat, Jean, Métaux précieux, Genève.

Löschungen von Bewilligungen — Radiations de patentes  
Cancellazioni delle patenti

Eymann, Wilhelm, Neuchâtel (FOSC. N° 301 du 24 décembre 1946).  
Forestier, Emile, Berne (FOSC. N° 16 du 22 janvier 1942).

Schmelzbewilligung — Patente de fondeur — Patente di fonditore  
Corsat, Jean, Métaux précieux, Genève.

Löschung der Bewilligung — Radiation de patente  
Cancellazione della patente

Ducommun, Félix, Genève-Grand-Lancy (FOSC. N° 223 du 24 septembre 1934).

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Argentinien — Ausfuhrvorschriften

(Siehe auch Veröffentlichung im SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1947)

Gemäss Verfügung der zuständigen argentinischen Behörden werden Ausfuhrbewilligungen für Weizenprodukte nur noch für Käufe erteilt, welche mit dem argentinischen Institut für Aussenhandelsförderung (IAP) abgeschlossen wurden.

Umgekehrt müssen Exporte von gezeigten und ungezeigten Schafshäuten nicht mehr über das IAP abgewickelt werden. Die Ausfuhrbewilligungspflicht für diese Häute wird dadurch nicht aufgehoben. 288. 9. 12. 47.

### Argentine — Prescriptions d'exportation

(Voir aussi publication à la FOSC. N° 239 du 13 octobre 1947)

Conformément à une décision des autorités argentes compétentes, des permis d'exportation pour les produits dérivant du blé ne sont plus délivrés que lorsque les achats sont conclus avec l'Institut argentin pour le développement du commerce extérieur (IAP).

En revanche, les exportations de peaux de mouton, tannées ou non tannées, ne doivent plus être effectuées par l'intermédiaire du IAP. La formalité de la licence d'exportation pour ces produits n'est cependant pas supprimée.

288. 9. 12. 47.

### Ordinanza N° 191

dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernente la vendita di derrate alimentari e foraggi

(Soppressione del razionamento del burro fuso)

(Del 3 dicembre 1947)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri ordina:

**Articolo 1.** Con effetto a contare dall'8 dicembre 1947, l'art. 8 dell'ordinanza N° 4 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, del 18 ottobre 1940, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese in derrate alimentari e foraggi (fornitura di latte, razionamento del burro e divieto di vendere la panna), nonché le relative disposizioni d'applicazione, non sono più applicabili al burro fuso. I fatti avvenuti durante la validità delle disposizioni abrogate saranno giudicati secondo le stesse.

**Articolo 2.** La produzione di burro fuso per la vendita è permessa soltanto a quelle aziende che finora erano in possesso del permesso relativo e soltanto con l'autorizzazione della Sezione latte e latticini dell'Ufficio federale di guerra per i viveri.

### Telegrammverkehr mit der französischen Besetzungszone in Deutschland

(PTT) Der öffentliche Telegraphenverkehr mit der französischen Besetzungszone in Deutschland ist wieder zugelassen. Von der Schweiz aus kann man an irgendeinen Empfänger in der französischen Zone telegraphieren. Dagegen sind nur zivile und militärische Mitglieder der Besetzungsmächte, militärische und diplomatische Missionen und Konsulate, die Regierungs- und Handelsvertreter des Auslandes sowie die deutschen offiziellen oder privaten Organismen, die sich mit dem Wiederaufbau von Deutschland in der französischen Zone befassen, ermächtigt, von dieser Zone aus nach der Schweiz zu telegraphieren.

In den Handelstelegrammen, die an deutsche Empfänger in der französischen Zone gerichtet sind, werden nur nichttransaktionale Mitteilungen gestattet, d. h. solche, die sich auf die Feststellung von Tatsachen und auf den Austausch von Auskünften beziehen. Die Telegramme werden nur auf Gefahr des Absenders angenommen; sie sind in Deutschland der Zensur unterworfen und müssen in offener deutscher, französischer, englischer, italienischer oder russischer Sprache abgefasst sein.

Die Brieftelegramme und folgende Sonderdienste sind nicht gestattet: Antwort bezahlt, Empfangsanzeige, Vergleichung, Eilzustellung, Zustellung während der Nacht, Ausfertigung auf Schmuckblatt. 288. 9. 12. 47.

### Service télégraphique avec la zone française d'occupation en Allemagne

(PTT) La correspondance télégraphique publique est de nouveau admise avec la zone française d'occupation en Allemagne. De Suisse, on peut télégraphier à n'importe quel destinataire en zone française. Par contre, de cette zone, seuls sont autorisés à télégraphier à destination de la Suisse les membres civils et militaires des puissances occupantes, les missions militaires et diplomatiques et les consulats, les représentants gouvernementaux et commerciaux des pays étrangers ainsi que les organismes officiels ou privés allemands jouant un rôle dans la reconstruction de l'économie allemande de la zone française.

Dans les télégrammes commerciaux adressés à des destinataires allemands en zone française, seules les communications non transactionnelles, c'est-à-dire celles qui se rapportent à l'affirmation des faits et à l'échange de renseignements, sont autorisées. Les télégrammes ne sont acceptés qu'aux risques de l'expéditeur; ils sont soumis à la censure en Allemagne et doivent être rédigés en langage clair allemand, français, anglais, italien ou russe.

Les lettres-télégrammes, ainsi que les services spéciaux suivants ne sont pas admis: réponse payée, accusé de réception, collationnement, remise par exprès, remise de nuit, libellé sur formule de luxe. 288. 9. 12. 47.

### Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 6. Dezember 1947 — Situation au 6 décembre 1947

| Aktiven — Actif                                                                                      | Fr.                     | Fr. | Veränderungen seit dem letzten Ausweis<br>Changements depuis la dernière situation |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                      |                         |     |                                                                                    |
| Goldbestand — Encaisse or.....                                                                       | 5 241 648 779.67        | —   | 56 848 484.05                                                                      |
| Devisen — Disponibilités à l'étranger.....                                                           | 118 611 581.49          | —   | 16 480.54                                                                          |
| deckungsfähige — pouvant servir de couverture<br>andere — autres.....                                | 16 480.54               | +   | 41 260 815.50                                                                      |
| Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse                                               | 101 501 564.35          | —   | —                                                                                  |
| Wechsel — Effets de change.....                                                                      | 26 300 000.—            | +   | 6 559 013.46                                                                       |
| Schatzanweisungen — Rescriptions.....                                                                | 7 480 000.—             | +   | 500 000.—                                                                          |
| Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft<br>Effets de la Caisse de prêts de la Confédération | 79 868 382.02           | —   | —                                                                                  |
| Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist<br>Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours   | 49 234 861.—            | +   | 1 106 682.80                                                                       |
| andere Lombardv. — autres avances sur nant.                                                          | 16 149 266.04           | +   | 288 299.53                                                                         |
| Wertschriften — Titres.....                                                                          | 26 657 449.61           | +   | 9 372 428.53                                                                       |
| Korresp. im Inland — Corresp. en Suisse.....                                                         | —                       | +   | 1 695 816.06                                                                       |
| Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....                                                     | —                       | —   | —                                                                                  |
| <b>Zusammen — Total</b>                                                                              | <b>5 668 418 264.72</b> |     |                                                                                    |
|                                                                                                      |                         |     |                                                                                    |
| Passiven — Passif                                                                                    | Fr.                     | Fr. |                                                                                    |
|                                                                                                      |                         |     |                                                                                    |
| Eigene Gelder — Fonds propres.....                                                                   | 43 000 000.—            | —   | —                                                                                  |
| Notenumlauf — Billets en circulation.....                                                            | 4 147 587 060.—         | —   | 54 613 865.—                                                                       |
| Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue                                                    | 1 167 081 435.51        | +   | 44 101 182.28                                                                      |
| Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....                                                     | 810 749 769.21          | —   | 8 798 052.69                                                                       |
| <b>Zusammen — Total</b>                                                                              | <b>5 668 418 264.72</b> |     |                                                                                    |

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
288. 9. 12. 47.

### Schweizerischer Geldmarkt

| Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz |            |                | Privatsätze im Ausland |         |        |           |            |
|-----------------------------------------|------------|----------------|------------------------|---------|--------|-----------|------------|
| Bankdiskonto                            | Privatsatz | Tägliches Geld | Paris                  | London  | Berlin | Amsterdam | New York*) |
| %                                       | %          | %              | %                      | %       | %      | %         | %          |
| 14. XI. 1 1/2                           | 1 3/8      | 1 1/2          | 18. XI. 1947           | — 17/32 | —      | 1 1/16    | 1          |
| 21. XI. 1 1/2                           | 1 3/8      | 1 1/2          | 20. XI. 1947           | — 17/32 | —      | 1 1/16    | 1          |
| 28. XI. 1 1/2                           | 1 3/8      | 1 1/2          | 27. XI. 1947           | — 17/32 | —      | 1 1/16    | 1          |
| 5. XII. 1 1/2                           | 1 3/8      | 1 1/2          | 4. XII. 1947           | — 17/32 | —      | 1 1/16    | 1*)        |

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 288. 9. 12. 47.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.  
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG, Bern



Offizielle Agenten der  
Southern Railway

LONDON—Basel—Zürich—Genf

# M.A.T. TRANSPORT AG.

## Direkter Bahnverkehr England—Schweiz

ohne Umlad

Ab 1. Dezember wird der FERRYBOAT-DIENST der Southern Railway wieder über Dover—Dünkirchen geleitet. In jeder Richtung erfolgen täglich zwei Abfahrten, so dass die Möglichkeit besteht, die vor dem Krieg bekannten kurzen Rekordfristen zu erreichen.

Benützen Sie für Ihre Stückgüter unsere direkten Sammelverkehre:

MANCHESTER—Basel

LONDON  
Monarch 71 74

BASEL  
(061) 2 79 82

ZÜRICH  
(051) 25 89 94

Agenten in Genf und Lausanne: H. Ritschard & Cie S.A.

## AG. der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 23. Dezember 1947, 16 Uhr, im Konferenzzimmer der Fides Treuhand-Vereinigung, St.-Peter-Strasse 11, Zürich 1

Tagesordnung:

1. Finanzfragen. 2. Wahlen.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien mindestens 3 Tage vor der Versammlung bei einer schweizerischen Bank oder am Sitz der Gesellschaft zu deponieren und einen Ausweis darüber beizubringen. Z 889

Bad Ragaz, den 8. Dezember 1947.

Der Präsident des Verwaltungsrates.

## Salmenbräu Rheinfelden, Rheinfelden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 19. Dezember 1947, nachmittags 5 Uhr 30, im Restaurant « Salmen » in Rheinfelden

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. September 1947 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute im Geschäftsbureau in Rheinfelden den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien vom 15. bis und mit 17. Dezember 1947 bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und Basel, den Herren Ehlinger & Cie. in Basel, dem Schweizerischen Bankverein in Basel und dem Geschäftsbureau in Rheinfelden. Q 501

Rheinfelden, den 6. Dezember 1947.

Der Verwaltungsrat.

## HILAG, Holz-Imprägnieranstalt AG., in Eschlikon

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 19. Dezember 1947, nachmittags 2 Uhr, im Geschäftsbureau

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1946, der Bilanz, des Geschäftsberichtes. Beschlussfassung für die Verwendung des Betriebüberschusses.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

G 215

Eintrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien bis zum 16. Dezember bezogen werden. Die Jahresrechnung liegt ab heute bis zur Generalversammlung den Aktionären im Bureau zur Einsicht offen.

Der Verwaltungsrat.

## EMPRUNT HYPOTHÉCAIRE 6% DE LA COMPANIA ALGODONERA E INDUSTRIAL DE LA LAGUNA (LAVIN) 1908

Convocation à l'assemblée des obligataires

Messieurs les obligataires sont convoqués en assemblée générale pour le 15 décembre 1947, à 10 heures 30, à la Chambre de Commerce, 1<sup>er</sup> étage, rue Petitot 8, avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Rapport sur les opérations finales de liquidation de l'emprunt.
- 2<sup>o</sup> Décharge au représentant commun des obligataires.
- 3<sup>o</sup> Répartition finale aux obligataires.

X 336

Le texte des résolutions soumises à l'assemblée est déposé chez Messieurs Pictet & Cie, banquiers, rue Diday 6, à Genève, dès le 1<sup>er</sup> décembre 1947.

Pour participer à l'assemblée, les obligataires auront à déposer leurs titres, accompagnés d'un bordereau numérique, avant le 13 décembre 1947, chez Messieurs Pictet & Cie, qui leur délivreront une carte d'admission avec pouvoir pour se faire représenter.

Représentant commun des obligataires:  
Société financière pour l'Industrie au Mexique,  
actuellement  
Société de participations financières et industrielles « Sopafin ».

## Fetisch Frères

Société anonyme, entreprise générale de musique et d'édition  
Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée ordinaire

pour le vendredi 19 décembre 1947, à 11 heures (feuille de présence: ouverture à 10 heures 30, fermeture à 11 heures), dans les salons de l'Union de banques suisses, à Lausanne, salle N° 58, IV<sup>e</sup> étage, entrée par le Grand-Pont.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 30 juin 1947, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à partir du lundi 9 décembre 1947, auprès de:

Union de banques suisses, Lausanne,  
Caisse d'épargne et de crédit, Lausanne,  
Caisse d'épargne et de crédit, Vevey,

ainsi qu'au siège social et aux succursales de Vevey et Neuchâtel.

L 468

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées au siège social, Caroline 5, Lausanne, ainsi qu'à l'Union de banques suisses et à la Caisse d'épargne et de crédit, contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration.

## Società per la Ferrovia Locarno—Pontebrolla—Bignasco

Pagamento di obbligazioni

Si porta a conoscenza dei Signori possessori di obbligazioni della Società per la Ferrovia Locarno—Pontebrolla—Bignasco, che, a partire dal 31 dicembre 1947, verranno rimborsate, presso la cassa della società oppure presso la succursale di Locarno dell'Unione di banche svizzere, le seguenti obbligazioni: O 66

Obbl. I. Ipoteca, 4%: N° 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38.  
Obbl. II. Ipoteca, 4 1/4%: N° 147, 154, 197, 202.

Locarno, 4 dicembre 1947.

Il consiglio d'amministrazione.

## Compagnie des Chemins de fer des Montagnes neuchâtelaises

Assemblée extraordinaire des actionnaires

le vendredi 19 décembre 1947, à 16 h. 30, salle du Conseil général de La Chaux-de-Fonds.

ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Procès-verbal de l'assemblée du 26 juin 1947.
- 2<sup>o</sup> Modifications des statuts.
- 3<sup>o</sup> Ratification du contrat de communauté d'exploitation avec les autres compagnies neuchâtelaises.
- 4<sup>o</sup> Divers.

N 97

Le conseil d'administration.

## Société électrique de la Côte S.A., à Gland

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire le mardi 23 décembre 1947, au Buffet de la Gare, à Gland, à 15 heures 40.

Ordre du jour: Modifications statutaires.

L 471

Le conseil d'administration.

## Warenumsatzsteuer

(13. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen noch gültigen Texte (einschliesslich neuer Tarif der Steuer auf der Wareneinfuhr und Berechnung der Steuer im Baugewerbe) sind in einer Broschüre von 59 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von 90 Rp. (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes, Bern.

Basel, den 8. Dezember 1947.

## TODESANZEIGE

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, vom unerwarteten Hinschied unseres hochgeschätzten

Herrn Dr.

# Peter Leuzinger-Krähenbühl

stellvertretender Direktor unserer Gesellschaft

Kenntnis zu geben, Er wurde uns gestern durch einen tragischen Unglücksfall, dem auch seine Lebensgefährtin Frau Marguerite Frieda Leuzinger-Krähenbühl zum Opfer fiel, entrissen. Wir verlieren in dem Verstorbenen einen allezeit treuen Mitarbeiter und lieben Kollegen. Während 23 Jahren stellte er seine reichen Erfahrungen und seine nimmermüde Arbeitskraft in den Dienst unseres Unternehmens. Sein plötzlicher Tod in der Vollkraft seines Wirkens hinterlässt eine grosse Lücke. Dem hochverdienenden Freund worden wir ein dankbares und ehrendes Gedenken bewahren.

Der Verwaltungsrat und das Direktorium  
der Ciba Aktiengesellschaft Basel

**Natural**  
A.G.

**INTERNATIONALE TRANSPORTE**  
*empfehlen*

Sendungen nach der Zollunion  
**LUXEMBURG/BELGIEN/HOLLAND**

In den nächsten Tagen zum Versand zu bringen. Neuer BENELUX-Zolltarif ab 1.1.48.  
Versand durch NATURAL A.G.

**Rhondda Metal Co. Ltd.**  
**PORTH (Glam.)**  
England

Raffinerien von  
Lingots (Blöcken)  
in  
Nicht-Eisen-Metallen

in allen haupt-  
sächlichsten Legierungen

**PHOSPHOR-KUPFER  
MANGAN-KUPFER  
BRONZE**

Alleinverkauf  
für die Schweiz

**OTTO FURRER**  
Lybachstraße 117  
**BURGDORF**  
Tel. 31

### Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern Nr. 615179 wird versmst. Der Gläubiger wird dasselbe gemäss Art. 90 OR. entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber dieses Büchleins dasselbe nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern.

Die Rückholtaste  
der Precisa



ist eine einzigartige Finesse, wie sie auf der ganzen Welt keine zweite Maschine aufweist; sie ermöglicht rascheres und einfacheres Addieren, weil sie überflüssiges Tippen erspart: Es braucht nur eine einfache Fingerbewegung - und die Rückholtaste erfasst eine mehrmals zu addierende Ziffer von neuem und beliebig oft. Was dieser Vorteil wert ist, beweist die Praxis jeden Tag. Auch Sie werden begeistert sein von Precisa, der Maschine, die besser und billiger rechnen hilft.

**Precisa**

die Additions- und Saldiermaschine für jeden Betrieb

Generalvertrieb: **ERNST JOST** Aktiengesellschaft  
Zürich, Sihlstrasse 1. Telefon 27 23 12

### Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Gené Lausanne  
3. Albinanlage 1 Bahnhofstrasse 88 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Chêne 1

Mikro- und Makro-, Elementar-, anorg. und org.

**ANALYSEN**

Heizwertbestimmungen  
Laborchemikalien, Normal- und Pufferlösungen

Verlangen Sie Preisliste

**Chemisches Institut Dr. A. Epprecht**  
Tel. 28 28 30, Zürich 33

Vertreten in den USA., Spanien, Österreich und Deutschland

### Industrie-Kaufmann

dipl., 30jährig, zurzeit in leitender Stellung, mit techn. Bildung und reicher praktischer Erfahrung aus Grossbetrieben, absolut selbstständig, verhandlungssicher und sprachgewandt, sucht neuen Wirkungskreis für verantwortungsvolle Position in aufgeschlossenes und fortschrittliches Unternehmen als  
**Direktions-Sekretär, Einkaufs-Chef, Personal-Chef, Geschäftsleiter usw.**  
Ia Referenzen. Eintritt nach Ueber-einkunft. — Offerten erbeten unter Chiffre Hab 676-1 an Publicitas Bern.

### Lösungsmittel

Während des Krieges leitende Stellung im Sektor Lösungsmittel des KJA., Buchhalterdiplom, suche ich bei vollem Einsatz Posten im Innen- und Aussen-dienst. Offerten unter Chiffre Hab 676-1 an Publicitas Bern.

### Industrie-Boden-Waage

1000 kg, neu, sofort ab Lager zu verkaufen. Off. unter Chiffre Go 19601 Z an Publicitas Zürich

### Füllbleistifte

mit individuellem Prägetext sind dauerhaft

### Wertbegeschenke

Gediegene Ausführungen in grosser Auswahl

Füllstiftfabrik  
vorm. Welty Pohl  
Postfach 138  
Zürich 27

Neue, sehr gut eingeführte, bestbewährte Artikel für maschinelle

**Holzbearbeitung**  
zum Export zu gehen. Nur seriöse und ernsthafte Interessenten erhalten nähere Ausk. unter Chiffre Eo 19527 Z durch Publicitas Zürich.

### Grosse internationale Münzsammlung zu verkaufen.

Karl Stelner,  
Engelburg (St.G.)

### Übersetzungen

Deutsch/Franz., Korresp., Vertretungen usw. (Landwirtschaft und Nebengewerbe) werden gewissenhaft besorgt. Anfr. unter Chiffre Hab 677-1 an Publicitas Bern.

### P.T.O. COPIE & DRUCK

Geben Sie wichtige Dokumente nicht aus der Hand!

Verwenden Sie dazu eine Fotokopie, die ist originalgetreu u. versteht genau den gleichen Dienst.

Eine Fotokopie kostet pro Blatt 21 x 30 cm Fr. 1.- + Wust., grössere Auflagen billiger.

**Hausmann**  
Bohnstr. 91 Tel. 23 37 63  
Zürich

*The London & Provincial*  
*Marine & General Insurance Company, Limited, London*  
Gegründet 1880

**TRANSPORT-VERSICHERUNGEN**  
von und nach allen Plätzen der Welt

Direktion für die Schweiz:  
**E. LIPS & CIE., ZÜRICH 1**  
Limmatquai 2/Torgasse 2  
Telephon (051) 24 26 47, Cahles: Insurance.

Im nordöstlichen Stadtgebiet von Bern, zirka 2 km vom Zentrum, sind auf 15. März 1948 oder früher abzugeben: neuerschlossene

### Industrie- und Gewerbebauparzellen

In der 3geschossigen Bauzone, von beliebiger Fläche, mit Anschluss an elektrifiziertem Industriegeleise an fertigen Strassen, Nähe Tram- und Omnibusstation.  
Vom gleichen Areal sind auch Parzellen ohne Geleiseanschluss abzugeben.  
Günstige Bedingungen.  
Interessenten erhalten nähere Auskunft bei der Domänenverwaltung der **Bürgergemeinde Bern**, Bundesgasse 4, Telephon (031) 2 43 05.

### Italien

#### Handelsabkommen und Zahlungsverkehr

Die diesbezüglichen im SHAB. veröffentlichten Texte (Mittellung, Handelsabkommen mit Bellagen 1 und 2, Protokolle, Abkommen über die Regelung des Versicherungs- und Rückversicherungsverkehrs, sowie BRB. über den Zahlungsverkehr) sind in Form eines Separatabzuges (24 Seiten) zum Preis von 60 Rp. (einschliesslich Porto) erhältlich. Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, die Einzahlungen nicht schriftlich separat zu bestätigen.

Die französische und italienische Fassung dieses Separatabzuges ist zu den gleichen Bedingungen erhältlich.

### Zürcher Ziegeleien, Zürich

#### Bezugsangebot

Auf Grund der an der ausserordentlichen Generalversammlung der Zürcher Ziegeleien vom 3. Dezember 1947 beschlossenen Kapitalerhöhung durch Ausgabe von Gratisaktien steht den alten Aktionären ein Bezugsrecht von einer neuen Aktie auf 5 alte Aktien zu. Die Bezugsrechte sind bis 31. Dezember 1947 bei der Gesellschaft unter entsprechendem Ausweis über den Aktienbesitz und gegen Bezahlung von Fr. 150 für je eine volle Aktie entsprechend der Coupon- und Verrechnungssteuer von 30% geltend zu machen. Die Gesellschaft übernimmt innert der gleichen Frist Spitzenanteilsrechte zu Fr. 150 netto pro Anrecht.

Formulare zur Anmeldung der Bezugsrechte sind bei der Gesellschaft und bei den Banken erhältlich.

Zürich, den 3. Dezember 1947.

DER VERWALTUNGSRAT.

**Couverts**  
in jeder Ausführung,  
mit oder ohne Druck.

**A. MESSER, Löwenstr. 33, ZÜRICH**



**Trachslers**  
echt katalonisch!

**EUGEN TRACHSLER, ZÜRICH**  
Seestrasse 321 - Tel. (051) 45 00 45

### Zu kaufen gesucht! Diktierapparat

sowie dazu passender Abnahmeapparat Marke «Dictaphone»

«Burroughs»-Additions-Maschine  
schreibend (Plus und Minus).

Offerten mit Preisangaben und näheren Details an Postfach 20261, Basel 2.

Das SHAB vereinigt in sich die Vorzüge der Tageszeitung mit denen der Fachschrift. Als Insertionsorgan ist es erstklassig.

#### Zu verkaufen

### Rohmontanwachs

echt Karnaubawachs fatty grey, auch in kleinen Posten, nur an Selbstverbraucher. Anfragen unter Chiffre P 27640 Ou an Publicitas Aarau.

Lieferbar prompt ab Lager:

**Pfefferminz-Öl**, bras. 3mal rect.



**Géobell S.A., Zürich**  
Marktgasse 4  
Tél. (051) 32 20 87

Gesucht von selbständiger

### Telephonistin

mit mehreren Jahren Praxis im Verwaltungsbetrieb

### Stelle in Hauszentrale

auf Frühjahr 1948. Offerten unter Chiffre Hab 680-1 an Publicitas Bern.